

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 93887

Pagina 1 di 9

#### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

UFI: MM0D-S8YK-400G-YCXF

##### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

###### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: Kisling (Deutschland) GmbH  
Indirizzo: Salzstraße 15  
Città: D-74676 Niedernhall  
Telefono: +49 7940 50961 61  
E-mail: technical.support@kisling.com  
Persona da contattare: Dr. Hans Götz Telefono: +49 7940 5096 143  
E-mail: compliance@kisling.com  
Internet: www.kisling.com

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** ventiquattro ore numero telefonico di emergenza +1 872 5888271 (KAR)  
Centro Naz. IMF tossicologia: +39 38 224 444

#### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

###### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229  
Asp. Tox. 1; H304  
Skin Irrit. 2; H315  
STOT SE 3; H336  
Aquatic Chronic 2; H411

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

###### Regolamento (CE) n. 1272/2008

###### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

idrocarburi C7 - n-alcani - iso-alcani - ciclico

**Avvertenza:** Pericolo**Pittogrammi:**

###### Indicazioni di pericolo

H222 Aerosol altamente infiammabile.  
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

###### Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 93887

Pagina 2 di 9

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
 P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.  
 P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

**Etichettatura di imballaggi che non contengono una quantità superiore a 125 ml**

**Avvertenza:** Pericolo

**Pittogrammi:**



**Indicazioni di pericolo**

H222-H229-H336

**Consigli di prudenza**

P102-P210-P211-P251-P410+P412

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscela

#### Caratterizzazione chimica

Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio

#### Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
64742-49-0	idrocarburi C7 - n-alcani - iso-alcani - ciclico			25-50 %
	927-510-4			
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

#### Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
64742-49-0	927-510-4	idrocarburi C7 - n-alcani - iso-alcani - ciclico	25-50 %
	per inalazione: CL50 = > 23,3 mg/l (vapori); dermico: DL50 = > 2800 - 3100 mg/kg; per via orale: DL50 = >5840 mg/kg		

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### In seguito ad inalazione

Provvedere all'apporto di aria fresca. In caso d'incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

#### In seguito a contatto con la pelle

IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia]. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

#### In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

#### In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. NON provocare il vomito.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 93887

Pagina 3 di 9

#### SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

##### 5.1. Mezzi di estinzione

###### Mezzi di estinzione idonei

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>), Estinguente a secco, Schiuma.

###### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

##### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

##### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria. Tuta da protezione completa.

#### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

##### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

###### Informazioni generali

Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

##### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

##### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

###### Altre informazioni

Prima di scaricarlo nell'impianto di depurazione, di regola è necessaria una neutralizzazione. Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

##### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

###### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Usare soltanto in luogo ben ventilato. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Nel vano vapori dei sistemi chiusi possono accumularsi vapori infiammabili. Attenzione! La spedizione avviene di solito a temperature al di sopra del punto di infiammabilità.

###### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

###### Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati.

Dopo il lavoro lavare mani e viso.

Non mangiare né bere durante l'impiego.

##### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

###### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

###### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non conservare insieme a: Materiale, ricco di ossigeno, Comburente. Sostanze pericolose piroforiche o autoriscaldanti.

###### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Conservare lontano dal calore.

#### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 93887

Pagina 4 di 9

#### 8.1. Parametri di controllo

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
75-28-5	Butane: isobutane	1000			STEL (15 min)	ACGIH-2022

#### Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico			
DNEL tipo		Via di esposizione	Effetto	Valore
64742-49-0	idrocarburi C7 - n-alcani - iso-alkani - ciclico			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	2085 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	300 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	447 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistemico	149 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	149 mg/kg pc/giorno

#### 8.2. Controlli dell'esposizione

##### Controlli tecnici idonei

Nessun dato disponibile

##### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

##### Protezioni per occhi/volto

Protegersi gli occhi/la faccia.

##### Protezione delle mani

Indossare guanti protettivi.

Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale.

NR (Caucciù naturale, Gomma naturale) > 0,4 mm, Tempo di penetrazione > 480 min EN ISO 374

##### Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti. Indossare indumenti e scarpe antistatici.

##### Protezione respiratoria

Usare un respiratore adeguato. Vanno osservati i limiti di indossamento secondo la GefStoffV in associazione con le regole per l'impiego di respiratori (BGR 190). Utilizzare soltanto respiratori con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre.

##### Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Aerosol	
Colore:	giallo chiaro	
Odore:	caratteristico	
Punto di fusione/punto di congelamento:		Nessun dato disponibile
Inferiore Limiti di esplosività:		1,4 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:		13,00 vol. %
Punto di infiammabilità:		-104 °C

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 93887

Pagina 5 di 9

Idrosolubilità:

0 g/L

Densità (a 20 °C):

0,768 g/cm<sup>3</sup>

#### SEZIONE 10: stabilità e reattività

##### 10.1. Reattività

Non sono note delle reazioni pericolose.

##### 10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

##### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

la disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti. Reazione esotermica con: alcali (basi); Acido forte; Agente ossidante, forti

##### 10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

##### 10.5. Materiali incompatibili

Agente ossidante, forti. Acido forte. alcali (basi)

##### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Prodotti di decomposizione pericolosi: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>) Monossido di carbonio Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)

#### SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

##### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

###### Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione

Nessun dato disponibile

###### Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

###### ATEmix calcolato

ATE (orale) > 2000 mg/kg; ATE (cutanea) > 2000 mg/kg; ATE (inalazione vapore) > 20 mg/l; ATE (inalazione polvere/nebbia) > 5 mg/l

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
64742-49-0	idrocarburi C7 - n-alcani - iso-alkani - ciclico				
	orale	DL50 >5840 mg/kg	Ratto		
	cutanea	DL50 > 2800 - 3100 mg/kg	Ratto	Study report (1977)	The acute toxicity of SBP 100/140 was de
	inalazione (4 h) vapore	CL50 > 23,3 mg/l	Ratto	Study report (1988)	OECD Guideline 403

###### Irritazione e corrosività

Provoca irritazione cutanea.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

###### Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

###### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 93887

Pagina 6 di 9

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini. (idrocarburi C7 - n-alcani - iso-alkani - ciclico)

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Pericolo in caso di aspirazione

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

#### Effetti specifici nell'esame con animali

Nessun dato disponibile

#### Ulteriori dati per le analisi

Nessun dato disponibile

#### Esperienze pratiche

Può essere nocivo per ingestione, contatto con la pelle e per inalazione.

### 11.2. Informazioni su altri pericoli

#### Altre informazioni

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Nessun dato disponibile

N. CAS	Nome chimico	Dosi		[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
64742-49-0	idrocarburi C7 - n-alcani - iso-alkani - ciclico						
	Tossicità acuta per i pesci	LL50 mg/l	> 13,4	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2004)	OECD Guideline 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	12 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	SIDS Initial Assessment Report For SIAM	OECD Guideline 201
	Tossicità per i pesci	NOEC mg/l	1,534	28 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
	Tossicità per le crustacea	NOEC	1 mg/l	21 d	Daphnia magna	SIDS Initial Assessment Report For SIAM	OECD Guideline 211

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Nessun dato disponibile

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile

### 12.4. Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Nessun dato disponibile

### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

### 12.7. Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 93887

Pagina 7 di 9

#### Ulteriori dati

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

##### Informazioni sull'eliminazione

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

##### Codice Europeo Rifiuti del prodotto

160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

##### Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose; rifiuto pericoloso

##### Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

150110 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze; rifiuto pericoloso

##### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### Trasporto stradale (ADR/RID)

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	AEROSOL
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	-
Etichette:	2.1



Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
Categoria di trasporto:	2
Codice restrizione tunnel:	D

#### Trasporto fluviale (ADN)

<b>14.1. Numero ONU o numero ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:</b>	AEROSOL
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:</b>	2
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio:</b>	-

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 93887

Pagina 8 di 9

Etichette: 2.1



Codice di classificazione: 5F  
Disposizioni speciali: 190 327 344 625  
Quantità limitate (LQ): 1 L  
Quantità consentita: E0

#### Trasporto per nave (IMDG)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1950  
**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** AEROSOLS  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1  
**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -  
Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: 63, 190, 277, 327, 344, 959  
Quantità limitate (LQ): 1000 mL  
Quantità consentita: E0  
EmS: F-D, S-U

#### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Numero ONU o numero ID:** UN 1950  
**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 2.1  
**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -  
Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: A145 A167 A802  
Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G  
Passenger LQ: Y203  
Quantità consentita: E0  
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 203  
Max quantità IATA - Passenger: 75 kg  
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 203  
Max quantità IATA - Cargo: 150 kg

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 29, Iscrizione 40

2010/75/UE (VOC): 548 g/L (88%)

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### 4615 Spray lubrificante adesivo 400 ml

Data di revisione: 06.02.2024

N. del materiale: 93887

Pagina 9 di 9

#### Regolamentazione nazionale

Classe di pericolo per le acque (D): 3 - estremamente inquinante per l'acqua

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Abbreviazioni ed acronimi

Flam. Gas: Gas infiammabili

Aerosol: Aerosol

Flam. Liq: Liquido infiammabile

Asp. Tox: Pericolo in caso di aspirazione

Skin Irrit: Irritazione cutanea

STOT SE: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola

Aquatic Chronic: Pericolo cronico per l'ambiente acquatico

#### Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008

##### [CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Aerosol 1; H222-H229	In base ai dati risultanti dai test
Asp. Tox. 1; H304	Metodo di calcolo
Skin Irrit. 2; H315	Principio di trasferimento "Aerosol"
STOT SE 3; H336	Principio di trasferimento "Aerosol"
Aquatic Chronic 2; H411	Metodo di calcolo

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

#### Usi identificati

n°	Titolo breve	LCS	SU	PC	PROC	ERC	AC	TF	Specifiche
1	Agente lubrificante	PW, C	-	24	11	-	-	7, 80	

LCS: Fasi del ciclo di vita

SU: Settore d'uso

PC: Categorie di prodotti

PROC: Categorie di processo

ERC: Categorie di rilascio nell'ambiente

AC: Categorie di prodotto

TF: Funzioni tecniche

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)